

Nagybánhegyesi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat

5668 Nagybánhegyes Kossuth u. 64.

Telefon/telefax: 68/426000

### **Jegyzőkönyv**

**Készült Nagybánhegyes község Szlovák Önkormányzatának 2016. október 18. napján tartott rendkívüli üléséről.**

**Ülés helye:** Nagybánhegyes Község Önkormányzatának Tanácskozóterme.

**Jelen van:** Chovanyecz Istvánné elnök, Zsilák Pál elnökhelyettes, Antal Pálné képviselő, Szanda Lajosné képviselő.

**Igazoltan távol van:** -

**Meghívottak közül jelen van:** Pajkó Alexandra kirendeltség-vezető

**Chovanyecz Istvánné elnök:** tisztelettel köszönt mindenkit, megállapítja, hogy mind a 4 fő képviselő jelen van, a testület határozatképes, az ülést megnyitja. Elmondja, hogy a meghívót mindenki megkapta, a következő napirendi pontokat javasolja megtárgyalásra.

- 1. Békés Megyei Szlovák Önkormányzatok kihelyezett ülésével kapcsolatos megbeszélés**
- 2. Bejelentések**

*A képviselők 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozták:*

#### **58/2016. (X.18.) SZNÖ. számú határozat**

Nagybánhegyes község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül) a következő napirendi pontokat fogadja el:

- 1. Békés Megyei Szlovák Önkormányzatok kihelyezett ülésével kapcsolatos megbeszélés**
- 2. Bejelentések**

**Chovanyecz Istvánné elnök:** jegyzőkönyv hitelesítőnek kéri, hogy fogadják el Antal Pálné képviselőt.

*A képviselők 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozták:*

#### **59/2016. (X.18.) SZNÖ. számú határozat**

Nagybánhegyes község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül) jegyzőkönyv hitelesítőnek Zsilák Pál képviselőt fogadják el.

**Chovanyecz Istvánné elnök:** kéri, hogy jegyzőkönyvvezetőnek Pajkó Alexandra kirendeltség-vezetőt fogadják el.

*A képviselők 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozták:*

#### **60/2016. (X.18.) SZNÖ. számú határozat**

Nagybánhegyes község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül) jegyzőkönyvvezetőnek Pajkó Alexandra kirendeltség-vezetőt fogadják el.

**1. napirendi pont: Békés Megyei Szlovák Önkormányzatok kihelyezett ülésével kapcsolatos megbeszélés**

**Chovanyecz Istvánné elnök:** Elmondja, hogy a Nagybánhegyes ad helyet a Békés Megyei Szlovák Önkormányzatok kihelyezett ülésének. Az időpont 2016. november 8. Az ülés 14 órakor kezdődik.

**Pajkó Alexandra kirendeltség-vezető:** Az ülés helyszínének a házasságkötő termet ajánlja, melyet a hivatal kollégáival be is rendeznek az eseményhez.

**Chovanyecz Istvánné elnök:** Elmondja, hogy az ülés a házasságkötő teremben lesz 14 órakor, majd 15 órától a napközi konyha épületében lesz a rendezvény további része, itt köszöntő, énekes műsor is lesz. Javasolja, hogy vacsorát adjanak a vendégeknek.

**Zsilák Pál elnökhelyettes:** Kérdezi, hogy mennyi főre lehet számítani. Javasolja, hogy a meghívottaktól visszaigazolást kérjenek.

**Chovan Istvánné elnök:** Elmondja, hogy körülbelül 60 főre lehet számítani, és kéri a létszámot, visszaigazolást.

A képviselők 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozták:

**61/2016. (X.18.) SZNÖ. számú határozat**

Nagybánhegyes község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül) a Békés Megyei Szlovák Önkormányzatok kihelyezett ülésével kapcsolatos vendéglátásra 60.000 Forint összeget biztosít a 2016. évi költségvetése terhére.

**2. napirendi pont: bejelentések**

**Chovanyecz Istvánné elnök:** Elmondja, hogy az I. Nemzetiségi Gasztronómiai Nap összes költsége 339.600 Forint volt eddig, de még várunk számlákat. Érdeklődik, hogy valakinek a rendezvénnyel kapcsolatban van-e hozzáfűznivalója. Elmondja, hogy sajnálattal tapasztalta, hogy Antal Pálné képviselőt, a Szlovák Hagyományőrző Egyesület tagjai közül páran számon kérték a rendezvénnyel kapcsolatba, mondván az egyesület tagjai nem szavaztak erről. Kifejti, hogy a nemzetiségi önkormányzat saját költségvetésén a nemzetiség ápolása céljából saját költségvetésével az önkormányzat képviselőinek döntése alapján határoz. Most is erről volt szó. Az egyesület szervként külön működik a nemzetiségi önkormányzattól, de az egyesület tagjait is hívták a rendezvényre, többen ott is voltak, pozitívnak találták elmondásuk szerint a rendezvényt.

**Zsilák Pál elnökhelyettes:** Elmondja, hogy véleménye szerint jó rendezvény volt, bár a költségeiből faragni kellene, továbbá az egyesület észrevételét nem érti, hisz nem az ő költségvetésükből lett rendezve a rendezvény. Balázs Istvánnak köszönetét fejezi ki a színpadfedés szállításáért.

**Pajkó Alexandra kirendeltség-vezető:** Előadja, hogy bízik abban, hogy a hangosítás költségeit lejjebb lehet faragni.

**Chovanyecz Istvánné elnök:** Elmondja, hogy 2016. október 8-án Telekgerendás programján voltak 11 fővel, majd szintén 11 fővel Tótkomlós baráti találkozóján vettek részt. Gerendás, Zsadány és a Felső-Kiskunsági Községi Munkások Egyesülete megkeresésére együttműködési megállapodások megkötéséről szükséges dönteni.

A képviselők 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozták:

**62/2016. (X.18.) SZNÖ. számú határozat**

Nagybánhegyes község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül) Együtműködési megállapodást köt a Felső-Kiskunsági Közösségi Munkások Egyesülete (6097 Kunadacs, Kossuth u. 5.1) szervezettel az EFOP-1.3.5-16 kódszámú „ Társadalmi szerepvállalás erősítése a közösségek fejlesztésével” című felhíváshoz.

*/A megállapodás a jegyzőkönyv mellékletét képezi/*

A képviselők 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozták:

**63/2016. (X.18.) SZNÖ. számú határozat**

Nagybánhegyes község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül) Együtműködési megállapodást köt a Gerendási Szlovákok Nemzetiségi Önkormányzatával.(5925 Gerendás, Petőfi u. 2.).

*/A megállapodás a jegyzőkönyv mellékletét képezi/*

A képviselők 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozták:

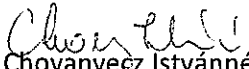
**64/2016. (X.18.) SZNÖ. számú határozat**

Nagybánhegyes község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata (4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül) Együtműködési megállapodást köt a Zsadáni Nemzetiségi Önkormányzattal.(5537 Zsadány, Béke u. 82.).

**Chovanyecz Istvánné elnök:** Érdeklődik, hogy milyen javaslatot tegyen, illetve tegyen e javaslatot a képviselő-testület a „Nemzetiségi díj” és a „Békés Megye Szlovákságáért” kitüntetésekkel kapcsolatban.

Több kérdése, hozzászólása nem volt senkinek, Chovanyecz Istvánné elnök megköszönte mindenkinek a részvételt és az ülést bezárta.

K.m.f.

  
Chovanyecz Istvánné

elnök



  
Antal Pálné

képviselő

Nagybánhegyesi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
5668 Nagybánhegyes, Kossuth u. 64.

86-29/2016.

## MEGHÍVÓ

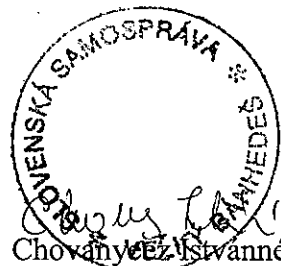
Nagybánhegyes Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata **2016. október 18. (kedd) 14.00 órai kezdettel** tartja rendkívüli ülését, melyre ezúton tisztelettel meghívom.

Ülés helye: Önkormányzat tanácskozóterme

## NAPIREND

1. Békés Megyei Szlovák Önkormányzatok kihelyezett ülésével kapcsolatos megbeszélés
2. Bejelentések

Nagybánhegyes, 2016. október 12.

  
Chovanecz Istvánné  
elnök

# Jelenléti Ív

Nagybányai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
2016. október 18-án tartott ülésére

Chovanyecz Istvánné elnök  
Zsilák Pál elnökhelyettes  
Antal Pálné képviselő  
Szanda Lajosné képviselő

Chovanyecz Istvánné  
Zsilák Pál  
Antal Pálné  
Szanda Lajosné

Meghívottak:

PAJKÓ ALEXANDRA

PAJKÓ ALEXANDRA

## 1. számú melléklet

### Együttműködési megállapodás

az

Emberi Erőforrás Fejlesztési Operatív Program

„Társadalmi szerepvállalás erősítése a közösségek fejlesztésével” című  
felhívásához

Kódszám:

EFOP-1.3.5-16



## Együttműködési megállapodás

A megállapodás az alábbi szervezetek között létesül:

Támogatást igénylő: Felső-Kiskunsági Közösségi Munkások Egyesülete  
Székhely: 6097 Kunadacs, Kossuth utca 51.  
Telephely: 5666 Medgyesegyháza, Kossuth tér 25.  
Adószám: 18356571-1-03  
Aláíráásra jogosult képviselője: Mészáros Zsuzsanna elnök

Intézmény/szervezet neve: Nagybánhegyes Szlovák Nemzetiségi  
Önkormányzata  
Székhely: 5668 Nagybánhegyes, Kossuth utca 64.  
Törzskönyvi azonosító szám: 774666  
Adószám: 15774662-1-04  
Aláíráásra jogosult képviselője: Chovanyecz Istvánné

(továbbiakban: Felek).

Jelen együttműködési megállapodás (a továbbiakban Megállapodás) aláírásával a felek kijelentik, hogy a Felhívás tartalmát megismerték. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy támogatási igénylés megvalósítására irányuló támogató döntés esetén, a projekt céljainak megvalósítása érdekében, a megvalósítás időtartama alatt együttműködnek.

A támogatási igénylés címe (támogatási kérelemben rögzített projekt cím):

**A társadalmi szerepvállalás erősítése Nagybánhegyesen és térségében**

Az együttműködés tárgyát képező támogatható tevékenység megnevezése és rövid leírása:

**„A” tevékenységcsoport**

3. A projekt tevékenységet bemutató generációk közötti együttműködést, kapcsolattartást, kommunikációt támogató események szervezésében közreműködés.

**„C” tevékenységcsoport**

1. Nemzetiségek kulturális identitásának elmélyítését szolgáló programok szervezésében közreműködés.

4. A családok megerősítését, fiatalok felelős életre nevelését segítő programok szervezésében közreműködés.

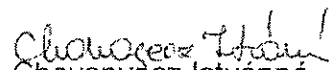
Jelen Megállapodás nem lép hatályba, ha a támogatási igénylés nem részesül támogatásban.

A Felek a Megállapodást átolvasták, és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Támogatást igénylő:

Együttműködő szervezet:

Mészáros Zsuzsanna elnök

  
Chovanyecz Istvánné

Név

Név

Felső-Kiskunsági Közösségi  
Munkások Egyesülete

Nagybánhegyes Szlovák Nemzetiségi  
Önkormányzata

Szervezet

Szervezet

P.H.

P.H.

Aláírás dátuma:

Aláírás dátuma:

2016. szeptember 14.

2016. szeptember 14.



# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

## GERENDÁSI SZLOVÁKOK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA ÉS

.....

Gerendási Szlovákok Nemzetiségi Önkormányzata képviselőjében Priskin Jánosné elnök,

NBH. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjében Choranyecz István elnök elhatározzák, hogy aláírják ezt a együttműködési megállapodást, melynek alapja:

- a két fél közötti előkészítő megbeszélések és tevékenységek alapjai
- a két községben élő emberek kohéziójának erősítése
- mindkét fél elkötelezettsége a demokrácia, az emberi jogok, a társadalmi egyenlőség és a kölcsönös megértés mellett.

### A két fél a következőkben állapodik meg:

#### 1. cikkely:

Hatékony és fentartható együttműködés alapjainak megteremtése a testvérkapcsolatok kialakításával és fejlesztésével.

#### 2. cikkely:

Együttműködés kialakítása a társadalmi és gazdasági élet minden területén a kölcsönös érdekek alapján.

#### 3. cikkely:

Az együttműködés kifejezett a következő területekre terjed ki:

- nemzetiségi hagyományápolás
- tapasztalatcsere
- turisztikai, oktatási, kulturális, sport programok

#### 4. cikkely:

A két fél képviselői folyamatosan kapcsolatot tartanak egymással, elősegítve az együttműködés elmélyítését.

5. cikkely:

Az együttműködési megállapodást a felek határozatlan időre kötik, és az aláírás napján lép hatályba.

Bármely fél felmondhatja azt, három hónapos felmondási idővel.

Gerendás, 2016. 07. 10.

Gerendási Szlovák  
Nemzetiségi Önkormányzat  
5925 Gerendás, Petőfi u. 2.  
Adószám: 15774851-1-04

*Priskin Ľudô*

Gerendási Szlovákok Nemzeti Önkormányzat



*Chowczek Ľudô*

Slovenská Samospráva Veľký Bánheď  
Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
5668 Nagybánhegyes, Kossuth u. 64.  
Adószám: 15774662-1-04


## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött a mai napon a Zsadányi nemzetiségi Önkormányzat (Székhely. 5537 Zsadány, Béke utca 82) képviselőjében eljáró **Beregszászi Tibor elnök**, másrésztől a Nagybánhegyesi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat (5668 Nagybánhegyes, Kossuth Lajos u 64) képviselőjében eljáró **Chovanyecz Istvánné elnök** között a következő feltételek mellett:

- 1./ Mindkét fél egymás önállóságát tiszteletben tartva kölcsönösen segíti egymás munkáját.
- 2./ Az együttműködés főbb területei:
  - érdekvédelem, érdekképviselés,
  - kulturális, sport tevékenység,
  - oktatás, képzés,
  - rendszeres kapcsolattartás, konzultációk, közéleti képzések,
  - pályázati információk, közös pályázatírás,
  - foglalkoztatás,
  - együttműködés továbbá mindazon területen, amelyek a roma lakosság élethelyzetét és az adott település fejlesztését szolgálja.

Jelen megállapodás határozatlan időre szól, azt mindkét fél írásban, indoklás nélkül 30 napra felmondhatja.

Zsadány, 2016. szeptember 17.

  
Beregszászi  
elnök



Chovanyecz Istvánné  
elnök

